



(GB)

INSTRUCTION MANUAL

Dear Customer, we thank you for purchasing our product. We are convinced that you will be satisfied with its operation. We ask you to read the instruction manual carefully before using the product to avoid any potential problems.

PRODUCT PURPOSE AND PROPERTIES

The aquarium set, thanks to its attractive design, will perfectly suit each place in user's apartment. Beautiful flora and fauna may efficiently vitalize the atmosphere. Moreover, aquarium is a perfect humidifier of air dried-out by heat radiators. Observation of a piece of colourful and lively nature in an apartment will calm down our often tired eyes and mood. If you are at need with advice concerning topics related to setting up and looking after and aquarium, you will be certainly well advised and served by any zoological or aquarium-selling shop.

DESIGNATION

Aquarium covers are used to:

- illumination of the aquarium,
- supplementation for day-light for aquarium plants
- protection against fish jumping out of the aquarium
- protection against quick vaporisation of aquarium water

CONDITIONS OF SAFE USAGE

The device has been manufactured in full accordance with the currently binding EU safety standards.To ensure safe operationand a long lifecycle of this product, carefully read the following safety rules:

1. The device is meant for use exclusively for the intended purpose and indoors only. Never immerse the device in water!
2. The device should only be connected to the mains system whose rated voltage corresponds to that indicated on the device.
3. The non-detachable power supply cord is not replaceable. If the cord is damaged, thedevice must be discarded.
4. CAUTION: Before performing maintenance on a device placed in an aquarium or a garden pool, unplug or turn off the device.
5. This device can be operated by children who are at least eight years of age, by persons with reduced physical or mental capabilities or persons with no prior experience with the device only under supervision or following aninstruction on the safe operation of the device to ensure that the person is aware of any associated risks.The device is not a child's toy! Do not let children to clean or perform maintenance on the device without supervision.

MAINTENANCE AND REPLACEMENT OF THE FLUORESCENT LAMPS

Prior to cleaning or repairing, you MUST disconnect the device from electricity, by switching the lamp off and unplugging it from the power supply, and then take the cover off the aquarium. For cleaning of external surfaces of the aquarium, it is recommended to use soft cloths and gentle cleaning detergents.

DISASSEMBLY AND WITHDRAWAL FROM USE

It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities at the product seller.

GUARANTEE CONDITIONS

The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or assembly errors. It does not cover damage due to user's fault caused by improper handling of the device or using the device for purposes discordant its destination.

Attention: any modification or disassembly attempt exceeding normal usage and maintenance cause the guarantee void.

In case of noticing improper operation of the device send it with filled out warranty card to the manufacturer or distributor address. . The conformity of the production date stamped on the product and written in the guarantee card is a prerequisite for accepting the guarantee. The following warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects.

(PL)

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo usatysfakcjonowani z jego obsługi. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o uprzednie uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU

Zestaw akwariowy swoim estetycznym wyglądem pasuje idealnie do każdego otoczenia w mieszkaniu. Piękna flora i fauna może atrakcyjnie ożywić nastrój, poza tym akwarium jest idealnym nawilżaczem wysuszonego przez ogrzewanie powietrza. Obserwowanie kawałka kolorowej, żywej natury w mieszkaniu uspokaja nasze czasem zmęczone oczy i nerwy.

W praktycznych sprawach związanych z założeniem i pielęgnowaniem akwarium z przyjemnością służą Państwu radą w każdym sklepie zoologiczno akwarystycznym.

MOŻLIWOŚCI WYKORZYSTANIA

Pokrywy akwariowe służą do:

- oświetlenia akwarium,
- uzupełnienia światła dziennego dla roślin,
- zabezpieczania przed wyskakiwaniem ryb z akwarium,
- zapobiegania szybkiemu odparowaniu wody.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

1. Urządzenie przystosowane jest do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
2. Urządzenie może być zasilane wyłącznie z sieci elektrycznej o napięciu znamionowym podanym na urządzeniu.
3. Przewód zasilający nieodłączalny nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny.
4. OSTRZEŻENIE: Przed wykonywaniem konserwacji sprzętu znajdującego się w akwarium lub w basenie ogrodowym wyjąć wtyczkę lub wyłączyć sprzęt.
5. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i zrozumiałe związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Nie powinno być wykonywane czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci bez nadzoru.

KONSERWACJA I WYMIANA ŚWIETŁÓWEK

Przed rozpoczęciem czyszczenia albo naprawy, należy bezwzględnie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, wyłączając i wyciągając wtyczkę. Do zewnętrznego czyszczenia zaleca się używać miękkiej szmatki i łagodnego środka czyszczącego.

DEMONTAŻ I KASACJA

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe z winy producenta, tj. wady materiałowe lub błędy montażowe, nie obejmuje natomiast uszkodzeń powstałych z winy użytkownika na skutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub też wykorzystania go do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Uwaga: jakiegokolwiek próby przeróbek lub demontażu sprzętu wykraczające poza zakres jego normalnego użytkowania i konserwacji powodują utratę gwarancji!

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości działania urządzenia należy przesłać je wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną na adres sprzedawcy lub producenta. Warunkiem uznania gwarancji jest zgodność daty produkcji wytoczonej na produkcie z datą wypisaną na karcie gwarancyjnej. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany samego urządzenia. Nie obejmuje ona skutków utraty lub zniszczenia jakichkolwiek innych obiektów.

(DE)

BEDIENUNGSANLEITUNG

Geehrte Damen und Herren, wir bedanken uns für den Kauf unseres Produkts. Wir sind überzeugt, Sie werden zufrieden mit seiner Arbeit. Um jegliche Probleme in Verbindung mit seiner Benutzung zu vermeiden, bitten wir Sie, die folgenden Empfehlungen genau zu berücksichtigen.

PRODUKTBESTIMMUNG UND -EIGENSCHAFTEN

Der Aquariumsatz paßt sich mit einem ästhetischen aussehen in jede Umgebung in einer Wohnung ideal hinein. Flora und Fauna können jeden Innenraum attraktiver gestaltet, ein Aquarium ist außerdem ein ausgezeichneter Feuchtigkeitsspender für die durch die Heizung ausgetrocknete Luft. Das Beobachten eines kleinen Stückes bunter, lebendiger Natur in der Wohnung beruhigt müde Augen und Nerven. Im praktische Fragen im Bezug auf das Einrichten und Unterhalten eines Aquarium stehen Ihnen die Mitarbeiter jeder Tierhandlung zur Verfügung.

BESTIMMUNG

Die Aquariumdeckel dienen folgenden Zwecken:

- Beleuchten des Aquariums,
- Ergänzen der für die Pflanzen erforderlichen Dosis von Tageslicht,
- Schutz der Fische vor Herausspringen aus dem Aquarium,
- Vorbeugt ein schnelles Verdampfen des Wassers aus dem Aquariums.

SICHERER BETRIEB

Die von Ihnen erworbene Vorrichtung wurde hergestellt gemäß den auf dem Hoheitsgebiet der Europäischen Union geltenden aktuellen Sicherheitsnormen und Vorschriften. Um dauerhaft eine Freude und Sicherheit der Nutzung eines Aquariums zu gewährleisten, wir bitten Sie, sich vorerst mit den nachstehenden Anweisungen und Bedingungen der Sicherem Nutzung vertraut zu machen:

1. Die Vorrichtung wurde gedacht für Nutzung ausschließlich in geschlossenen Räumen und ausschließlich gemäß deren Bestimmung. Die Vorrichtung darf niemals im Wasser eingetaucht werden!
2. Die Vorrichtung darf ausschließlich vom elektrischen Netz mit der auf dem Gehäuse der Vorrichtung angegebenen Nennspannung mit Strom versorgt werden.
3. Das Stromkabel ist nicht ausziehbar und kann nicht ausgetauscht werden. Sollte das Stromkabel mal kaputt gehen, dann ist die Vorrichtung ganz hinüber und muss ausgetauscht werden, weil sie nutzlos ist.
4. Warnung: Vor der Konservierung des im Aquarium befindlichen Zubehörs bzw. im Garten angelegter Wasserauge bzw. Wasserbeckens, ist der Stecker von der Steckdose herauszuziehen bzw. die Vorrichtung vom Strom abzuschalten.
5. Diese Vorrichtung ist für die Bedienung von Kindern unter 8 Jahren nicht geeignet sowie durch Personen mit geschwächten manuellen, geistlichen Vermögen, sowie durch Personen mit mangelnder Erfahrung im Umgang mit dem Gerät, oder ohne Kenntnis dessen Funktion, es sei, die Konservierung des Gerätes finden statt unter Aufsicht einer geschulten Person, oder sie selbst vorher hinsichtlich der sicheren Nutzung geschult und über die möglichen Gefahren durch Schulungspersonal unterrichtet wird. Den Kinder ist es untersagt mit dem Gerät zu spielen. Es darf weder das Reinigen noch Warten des Gerätes durch Kinder ohne Aufsicht bzw. Begleitung einer im Umgang mit diesem Gerät geschulten Person ausgeführt werden.

WARTUNG UND AUSTAUSCH DER LEUCHTRÖHRE

Vor dem Beginn der Wartung bzw. Reparatur der Leuchte, das Gerät unbedingt vom Netz trennen (durch das Ausschalten des Schalters und Herausziehen des Steckers aus der Steckdose), dann den Deckel vom Aquarium abnehmen. Bei Außenreinigung einen weichen Lappen und ein sanftes Reinigungsmittel benutzen.

DEMONTAGE UND ENTSORGUNG

Kein abgenutztes elektrisches und elektronisches Haushaltsgerät darf zum Hausmüll geworfen werden. Die Selektion und richtige Entsorgung solcher Abfälle trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Der Benutzer ist verantwortlich für die Abgabe des abgenutzten Gerätes bei einer eingerichteten Sammelstelle oder einem Wertstoffsammelhof, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Genauere Information über solcher Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Der Hersteller leistet Ihnen ab Kaufdatum eine Garantie für 24 Monate. Die Garantie schließt bloß Schäden ein, die von dem Schuld des Herstellers entstanden sind, das heißt Material- und Montagefehler. Sie erstreckt sich jedoch nicht auf Schäden, die durch Schuld des Benutzers – wie unsachgemäße Behandlung oder Benutzung des Gerätes für Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung übereinstimmen – entstanden sind. Achtung: Jeglicher Versuch eines Umbaus oder einer Auseinandersetzung der Einrichtung, der den Bereich ihrer normalen Benutzung und Wartung übertritt, bringt den Verlust der Garantie zur Folge!

Bei Feststellung von Störungen im Betrieb der Einrichtung, soll sie, samt mit dem vom Verkäufer ausgefüllten Garantieschein an die Adresse des Verkäufers oder des Herstellers versandt werden. Eine Bedingung zur Anerkennung der Garantierechte ist die Übereinstimmung des auf dem Gerät geprägten Herstellungsdatums mit dem im Garantieschein eingeschriebenen Datum. Beim Fall, wenn die Ware dem Vertrag nicht entspricht, werden die daraus folgenden Rechte des Käufers durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen, noch beschränkt oder ausgesetzt. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Reparatur oder Austausch selbst der Einrichtung. Sie erstreckt sich aber nicht auf die Folgen des Verfalls oder der Vernichtung jeglicher anderer Objekte.

TECHNICAL DATA / DANE TECHNICZNE / TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ / CARATTERISTICHE TECNICHE

GLOSSY		80	100	120
Tank volume Pojemność akwarium Aquariumsvolumen Объем аквариума Capacità dell'acquario	l	125	215	260
Voltage / Frequency Napięcie / Częstotliwość Spannung / Frequenz Напряжение / Частота Tensione / Frequenza	V/Hz	230 / 50		
Lighting source Źródło światła Lichtquelle Источник света Illuminazione		LED		
Wattage of Lighting Moc oświetlenia Lampenleistung Мощность освещения Potenza dell'illuminazione	W	4 x 6	6 x 6	8 x 6
Net weight Masa netto Masse netto Масса Peso netto	kg	27	44	50
Degrees of protection Stopnie ochrony obudowy Schutzarten durch Gehäuse Степень защиты корпуса Grado di protezione	lighting oświetlenia Leuchte освещения dell'illuminazione	IP67		
	switch łącznika Schalter соединителя dell'interruttore	IP20		

PARTS LIST / WYKAZ CZĘŚCI / KOMPONENTEN СОСТАВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ / ELENCO DELLE PARTI

1.	aquarium / akwarium / aquarium / аквариум / acquario
2.	aquarium cover / pokrywa / aquarium-deckel / аквариумная крышка / copercchio
3.	user manual / instrukcja obsługi / bedienungsanleitung / инструкция по эксплуатации / manuale

Уважаемые господа, благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Мы уверены, что Вы останетесь довольны работой подогревателя. Чтобы избежать проблем, связанных с его эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА И ЕГО СВОЙСТВА

Стильный и эстетичный аквариум GLOSSY легко впишется практически в любой интерьер. А когда Вы его красиво оформите (рыбки, растения, декорации), то он будет поднимать настроение после рабочего дня. Приятные теплые цвета, плавные движения рыб – все это успокоит Ваши уставшие глаза и нервы. Кроме того, аквариум является идеальным увлажнителем воздуха (зимой это особенно актуально, когда воздух высушивается отопительными приборами). В решении практических вопросов, связанных с обустройством и обслуживанием аквариума, Вам с удовольствием помогут в зоомагазине; или вы можете самостоятельно прочитать все это в брошюре об обустройстве аквариума Aqual.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПриобретенноеВамиустройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими встранахЕвропейскогоСоюза. Чтобы обеспечить долгосрочную и безопасную эксплуатацию изделия, обязательно ознакомьтесь со следующими условиями безопасности:

1. Устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях исключительно по назначению. Запрещается погружать устройство в воду!
2. Устройство можно подключать исключительно к электросети с номинальным напряжением, указанным на устройстве.
3. Не допускается замена неразъемного кабеля питания. Если кабель поврежден, устройство не подлежит дальнейшей эксплуатации.
4. **ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением работ по техническому обслуживаниюустройства, находящегося в аквариуме или в садовом бассейне, отключите устройство от питания либо выключите его.
5. Обслуживание устройства детьми в возрасте отвосми лет и лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами, у которых нет опыта обслуживания данного устройства, допускается под соответствующим надзором либо после предварительного инструктажа по безопаснойэксплуатациииустройства, в ходе которого будут осознаны риски, связанные с использованием данного оборудования. Устройство – не детская игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ЗАМЕНА ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ ЛАМП

Перед началом очистки или ремонта, нужно отсоединить устройство от электрической сети. Для очистки внешних частей аквариума, лучше использовать мягкую тряпочку.

ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ

Использованное электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Селекция, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа оберегает ценные ресурсы окружающей среды. Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о таких пунктах можно получить в пункте продажи или сервисном пункте изготовителя.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяцев, считая от даты продажи. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефекты материалов или ошибки при монтаже. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации устройства или использования не по назначению. Внимание! Любые попытки внесения конструкционных изменений или разборка устройства, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влекут за собой потерю гарантии! В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо выслать его вместе с заполненным продавцом гарантийным талоном по адресу изготовителя или дистрибьютора. Условием принятия гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на продукте, дате, указанной на гарантийном талоне. Настоящие гарантийные условия не исключают, не ограничивают и не приостанавливают прав покупателя, вытекающих из несоответствия товара условиям договора. Гарантия ограничена восстановлением или заменой устройства. Не обеспечивает последствий потери или уничтожения, каких-либо других элементов.

Пункты приема на гарантийный ремонт:

г. Москва.ул. Краснобогатырская д.75 (Зоомагазин), тел.8(495) 971-29-87

г. Санкт-Петербург, ул.Ломаная, 11; 196084, тел. 8(812)388-12-21

г.Уфа, ул.Цюрупа 75 (Зоосалон «Ветна»)

Vi ringraziamo per l'acquisto del nostro prodotto. Siamo convinti che sarete soddisfatti del suo funzionamento. Per evitare ogni problema legato al suo utilizzo vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni.

CARATTERISTICHE E APPLICAZIONI DEL PRODOTTO

L'acquario, grazie al suo aspetto gradevole, si adatta ad ogni ambiente della casa. La bellezza della flora e della fauna ravvivano l'umore. L'acquario inoltre è un ideale umidificatore dell'aria, che si secca a causa del riscaldamento. Osservare un frammento di natura viva e colorata nella propria casa rilassa e riposa gli occhi. Per ogni questione pratica riguardante la creazione e la cura dell'acquario, troverete consigli presso i negozi di animali e di acquaristica.

POSSIBILITÀ DI UTILIZZO

I coperchi per acquari servono a:

- illuminare l'acquario,
- integrare la luce diurna per le piante,
- proteggere dalla fuoriuscita di pesci dall'acquario,
- prevenire la rapida evaporazione dell'acqua.

CONDIZIONI PER L'UTILIZZO IN PIENA SICUREZZA

Il nuovo dispositivo è stato prodotto secondo le norme di sicurezza vigenti nell'Unione europea. Per la sua lunga durata e sicuro utilizzo, si prega di leggere le seguenti condizioni di sicurezza:

1. Il dispositivo è progettato per l'uso in ambienti chiusi solo ed esclusivamente per lo scopo previsto. Non immergere mai il dispositivo in acqua!
2. Il dispositivo può essere alimentato solo dalla rete elettrica con tensione nominale indicata sullo stesso.
3. Cavo di alimentazione, fisso, non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo diventa inutile.
4. **ATTENZIONE:** Prima di eseguire la manutenzione del materiale che si torova in acquario o in e piscina nel giardino si deve scollegare dalla rete di alimentazione tutto materiale sotto tensione.
5. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 (otto) anni e da parte di persone con ridotte capacità fisiche, mentali e con la mancanza di esperienza e conoscenza del dispositivo, se verrà fornita assistenza o formazione per l'uso delle attrezzature in modo sicuro e comprendesi i rischi associati. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. I bambini non possono eseguire le operazioni di manutenzione oppure di pulizia del dispositivo senza la sorveglianza da parte delle persone adulte.

MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE DELLE LAMPAD E FLUORESCENTI

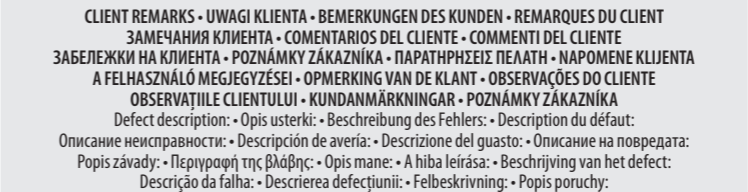
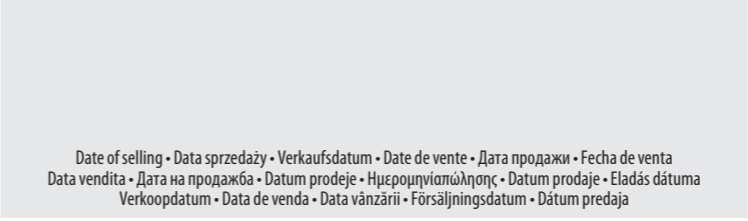
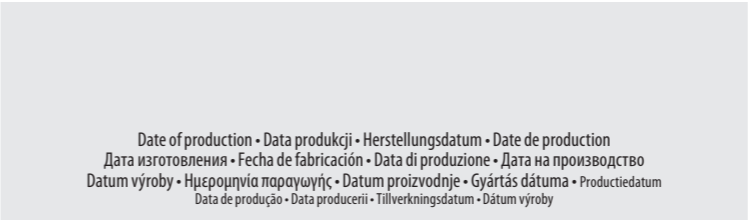
Prima di iniziare la pulizia o la riparazione bisogna assolutamente scollegare il dispositivo dalla rete elettrica, spegnendolo ed estraendo la spina. Per la pulizia interna si consiglia di utilizzare un panno morbido e un mezzo di pulizia delicato.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziati di questo tipo di rifiuti contribuisce alla difesa dell'ambiente naturale. L'utilizzatore ha la responsabilità di consegnare l'apparecchiatura usata in un punto di raccolta specializzato, dove sarà preso in consegna gratuitamente. E' possibile ottenere informazioni circa tali punti di raccolta presso le autorità locali, o presso il punto vendita.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Il produttore fornisce una garanzia per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre esclusivamente i danni derivanti da colpa del produttore cioè i difetti dei materiali e gli errori di montaggio. Non copre i danni conseguenti all'utilizzo improprio del dispositivo, o all'utilizzo del dispositivo a scopi non conformi alla sua destinazione d'uso. Attenzione: ogni tentativo di modifica o di smontaggio del dispositivo che non rientra nell'ambito del normale utilizzo e manutenzione, provoca la perdita della garanzia! Nel caso venga rilevato un malfunzionamento, è necessario inviare il dispositivo all'indirizzo del venditore o del produttore, insieme alla carta di garanzia compilata. Condizione per il riconoscimento del diritto alla garanzia è la corrispondenza tra la data di produzione impressa sul prodotto e quella indicata sulla carta di garanzia. Le presenti condizioni non escludono, non limitano e non sospendono i diritti dell'acquirente derivanti dalla difformità tra il prodotto e il contratto. La garanzia è limitata unicamente alla riparazione o alla sostituzione del dispositivo stesso. La garanzia non comprende le conseguenze della perdita o della distruzione di qualsiasi altro oggetto.



Gwarancja jest udzielana na okres dwóch lat od daty sprzedaży i obowiązuje na terenie Unii Europejskiej.



GLOSSY

AQUAERIUM SET

AQUARIUMSATZ

ZESTAW AKWARIOWY

АКВАРИУМНЫЙ КОМПЛЕКТ АЛУДЕКОР

